

CHALAIS

Infos



Photo: Jean-Claude Filliez

BULLETIN D'INFORMATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

N° 9 - DÉCEMBRE 2007 / LÉGISLATURE 2005-2008

ASSEMBLÉE PRIMAIRE COMMUNALE

L'Assemblée primaire de la Commune de Chalais est convoquée
à la Salle polyvalente de Chalais, le

LUNDI 10 DÉCEMBRE 2007 À 20 H

ORDRE DU JOUR

1. Approbation du protocole de l'Assemblée primaire du 11 juin 2007
2. Présentation du budget 2008
Approbation du budget par l'Assemblée primaire
3. Rapport des Chefs de départements
4. Divers

Conformément aux dispositions légales, tous les documents soumis à cette assemblée sont à disposition au Secrétariat communal, durant les heures ordinaires d'ouverture, les lundis, mercredis et vendredis de 8 h à 12 h.

CHALAIS Infos sera distribué à tous les ménages de la commune quelques jours avant l'assemblée. Des exemplaires supplémentaires sont à votre disposition au secrétariat communal.

ADMINISTRATION COMMUNALE

Ils ou Elles fêteront 90 ans en 2008

Devanthéry Fernand - 17.6.1918

Antille Marguerite - 13.9.1918

Antille Gilberte - 24.12.1918

Les Autorités civiles et religieuses se réjouissent de rencontrer ces personnes à l'occasion de leurs 90 ans et leur souhaitent d'ores et déjà un bon anniversaire.

VERCORIN, SANS VOITURE... UN RÊVE ?



Alain Perruchoud

La circulation au sein du village de Vercorin est un sujet régulièrement abordé autour des tables de bistrot. A chaque fois ou presque, les exemples de Saas-Fee ou de Zermatt sont cités en exemple. Mais, à chaque fois ou presque, le même constat tombe comme un couperet: «Ils ont de la chance, ils sont en fond de vallée. Nous n'avons pas la même configuration des lieux.» Réconfortés par cette idée, les protagonistes poursuivent résolument, au rythme des trois décis, les recherches de solutions pour la construction de routes de déviation. Zermatt et Saas-Fee ont de la chance, certes; leurs autorités ont surtout eu le courage politique d'aller au bout de leurs idées.

Or, quelle est la situation de Vercorin? Le cœur du vieux village, digne d'intérêt touristique et de protection, est contourné par la route Vercorin - Itravers. Seule la rue de la Brentaz traverse le vieux village, pour desservir, via le carrefour de la Place Centrale, le quartier de Vourda-Crevache et tout le secteur du Mont. L'ancienne route de Chalais-Vercorin étant interdite à toute circulation, je constate qu'aucun trafic de transit n'emprunte le centre du village. Finalement, quelle est la différence avec Zermatt et Saas-Fee? Hé oui, il faut se rendre à l'évidence, la seule différence réside dans le fait que leurs Conseils communaux ont pris des mesures contraignantes bien avant nous.

A Vercorin, le trafic routier perturbe le centre du village quelques semaines par année, à Noël, durant les vacances de carnaval et pendant la haute saison d'été. Il serait évidemment possible de dévier tout ce trafic, en construisant, à grands frais, de nouvelles routes de contournement, des Marais jusqu'au quartier situé au dessus de l'église ou de la route de Nax jusqu'au départ du Tour du Mont, en passant sous le Téléphéri-

que. Ces réalisations permettraient de rendre piétonnier le centre du village, mais ne résoudraient pas les problèmes de parcage à la télécabine et l'encombrement des autres routes du village.

Est-ce logique, dans un village touristique tel que le nôtre, que le vacancier ou le résident soit encouragé à utiliser sa voiture pour rejoindre les remontées mécaniques ou se rendre au restaurant? Ne vaudrait-il par mieux limiter la circulation durant les quelques semaines des hautes saisons? Ne vaudrait-il par mieux, dans cette optique, fournir à nos hôtes et habitants, d'autres moyens de déplacements et prendre quelques mesures d'accompagnement susceptibles de compenser les inconvénients de ne pas pouvoir disposer en permanence de son véhicule?

La construction d'un grand parking à l'entrée de Vercorin, à proximité de la télécabine, la mise à disposition d'un local confortable pour permettre le dépôt, en toute sécurité, des skis et des chaussures, la création d'une ligne de bus pour desservir les quartiers éloignés du centre, le développement d'un service de taxis électriques sont quelques pistes de réflexion qui méritent qu'on s'y attarde.

Vercorin possède un patrimoine architectural authentique, d'une rare beauté dont la valeur ne pourra qu'augmenter avec les années. Le libérer du joug de la circulation routière lui donnerait encore plus d'attrait et de charme.

Vercorin sans voiture ne doit pas rester un rêve, cela doit devenir rapidement une réalité.

Alain Perruchoud
Président

ASSEMBLÉE PRIMAIRE DU LUNDI 11 JUIN 2007

M. Alain PERRUCHOUD, Président, souhaite la bienvenue aux 60 participants.

La convocation a été affichée au pilier public dans les délais légaux, elle a également été insérée dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais ainsi que diffusée dans le dernier "CHALAIS-Infos" distribué à tous les ménages de la Commune.

L'ordre du jour se présente comme suit :

1. **Approbation du protocole de l'Assemblée primaire du 11 décembre 2006**
2. **Comptes de l'exercice 2006**
Présentation
Rapport du réviseur qualifié
Approbation
3. **Information des Chefs de Départements**
4. **Divers**

Avant de débiter l'assemblée, le Président propose MM. Jean-Marc ZUFFEREY et Patrick RUDAZ en qualité de scrutateurs ad hoc.

1. Approbation du protocole de l'Assemblée primaire du 11 décembre 2006

Le protocole a été intégralement publié dans «CHALAIS-Infos» N° 8 de juin 2007.

Sa lecture n'est pas demandée; il est approuvé sans modification.

2. Comptes de l'exercice 2006

Avant de débiter la présentation détaillée des comptes, le président donne connaissance de son rapport de gestion de l'année écoulée.

Si l'on se contentait de regarder superficiellement les travaux exécutés durant cette année 2006, elle pourrait paraître assez calme; cependant, à la lecture attentive des délibérations et décisions du Conseil, on constate tout de suite une intense activité.

Le Président passe en revue les événements importants, soit l'ouverture de la crèche-garderie, la nomination de M. Charles-André PERRUCHOUD, en qualité de préfet des écoles et de M. Philippe PELLAT, comme Technicien communal, la mise en place d'une organisation communale, avec en parallèle, la réduction des ouvertures du bureau communal, la remise à jour des procédures de facturation de la taxe de promotion touristique, les aménagements de réseau (Eau, égouts et électricité) dans le secteur de Zamplan-Créillon, le lancement des études d'aménagement pour Vercorin, le soutien à l'agrandissement de TechnoArk à Sierre.

Les chiffres principaux des comptes communaux se résument ainsi:

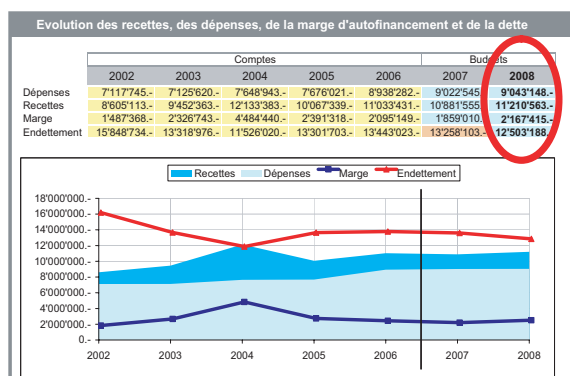
Présentation du résultat annuel		2006
Compte de fonctionnement		
Résultat avant amortissements comptables		
Charges financières	fr.	8'938'281.62
Revenus financiers	fr.	11'033'431.07
Marge d'autofinancement	fr.	2'095'149.45
Résultat après amortissements comptables		
Marge d'autofinancement	fr.	2'095'149.45
Amortissements ordinaires	fr.	2'043'849.13
Amortissements complémentaires	fr.	-
Amortissement du découvert au bilan	fr.	-
Excédent de revenus	fr.	51'300.32
Compte des investissements		
Dépenses	fr.	3'282'059.23
Recettes	fr.	887'210.10
Investissements nets	fr.	2'394'849.13
Financement		
Marge d'autofinancement	fr.	2'095'149.45
Investissements nets	fr.	2'394'849.13
Insuffisance de financement	fr.	299'699.68

Avant de passer à la présentation des comptes de fonctionnement par nature et commenter les différences importantes par rapport au budget, le Président précise qu'il est assez délicat de comparer les chiffres du fait que la Commune de Chalais a dû modifier son plan comptable pour l'adapter aux exigences cantonales en la matière.

Ainsi, le budget 2006 avait été présenté sur la base de l'ancien plan comptable et les comptes 2006 ont été entièrement établis sur la base du plan comptable harmonisé.

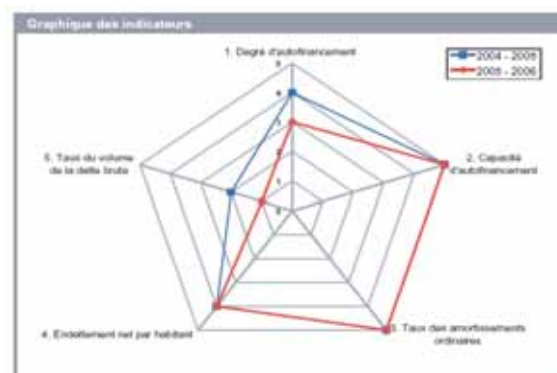


Le Président donne connaissance de la situation des comptes séparés des services publics. Ces derniers présentent un léger



bénéfice de fonctionnement pour 2006; ils ne couvrent cependant pas les investissements consentis à ce jour et les projets en cours, notamment le PGEE et l'aménagement d'une déchetterie intercommunale.

Les investissements sont relativement difficiles à gérer. Certains projets avancent plus rapidement que prévus et d'autres butent



contre des procédures administratives et juridiques et peinent à trouver une issue. Ainsi, ils doivent être reportés d'une année ou plus.

Par ailleurs, en 2006, les entreprises ont été surchargées et les travaux adjugés n'ont pas toujours pu être exécutés.

L'évolution des recettes, des dépenses, de la marge d'autofinancement et de la dette donne une bonne vision de la situation financière communale.

Les indicateurs financiers de la commune sont établis sur les diagrammes concoctés par l'Etat du Valais. Ils présentent une appréciation chiffrée de la situation communale.

La valeur du taux du volume de la dette brute est la seule qui est qualifiée de mauvaise (supérieure à 300 %).

Aucune question complémentaire n'est posée et le Président passe la parole à M. Jean-Pierre CHEVALLEY, réviseur qualifié, pour la lecture de son rapport de contrôle.

M. CHEVALLEY conclut à la bonne tenue des comptes, à un endettement net de Fr. 13'444'023,17, à un bon équilibre des comptes d'où une situation financière qui permet à la Commune de faire face à ses engagements. Il recommande ainsi d'approuver le compte annuel.

Au vote, les citoyen-ne-s acceptent, à l'unanimité, les comptes 2006.

1. Information des Chefs de départements

M. Cédric RUDAZ ouvre le tour de table des présentations.

Rapidement, il brosse un portrait des tâches des dicastères de son département (dallage et mur de soutènement de la Réchy, véhicule de 1ère intervention pour le Service du Feu, construction de barrières de sécurité, réseaux d'eaux et eaux usées, hygiène et salubrité).

Mme Patricia MABILLARD poursuit par la mise en oeuvre d'un poste de préfet des écoles et la nomination de M. Charles-André Perruchoud ainsi que par les soucis récurrents du nombre d'élèves à Vercorin et des risques de fermeture de classes.

Une solution pour l'avenir doit être mise en place à l'aide d'une commission ad hoc afin de trouver une offre attractive qui inciterait les parents à s'installer durablement à Vercorin.

Mme Elisabeth PERRUCHOUD présente d'abord un bref état des lieux de la construction sur la commune. Une quarantaine de nouveaux dossiers ont été traités et un peu plus de 150 dossiers sont aujourd'hui en cours.

Ce boom économique a tendance à retarder la réalisation des projets et les requérants sont tentés de faire pression sur la Commune pour obtenir un permis très rapidement; ce qui nuirait au bon examen des situations et conduirait tôt ou tard à des erreurs préjudiciables.

Mme Elisabeth PERRUCHOUD termine par un clin d'œil à la magnifique restauration des raccards de la famille WAGEMAKERS autour de l'Hôtel Victoria.

M. Alain ZAPPELLAZ présente spécialement les projets d'équipement et de remembrement de Grampraz, la réfection du chemin du Désertet, l'étude d'aménagement d'une déchetterie intercommunale aux Etreys/Grône, les études sur la mise en place d'un réseau d'irrigation.

Il termine avec le Tourisme dont les axes principaux sont dirigés vers les études d'aménagement et de circulation à Verco-

rin, le bisse des Sarrasins et le Vallon de Réchy.

4. Divers

M. Brice CHRISTEN demande quelles mesures seront prises pour surveiller les cyclistes irrespectueux des promeneurs et de la nature qui empruntent la vieille route de Vercorin et les sentiers pédestres.

M. Alain PERRUCHOUD répond que ce sujet a déjà été abordé à plusieurs reprises par le Conseil. Malheureusement, la Commune ne dispose pas de beaucoup de moyens de pression pour faire cesser ces pratiques. Il peut cependant confirmer que le Conseil envisage de rencontrer ces cyclistes pour discuter des problèmes rencontrés et tenter de trouver une solution raisonnable.

Mme Isabelle BARMAN a été choquée par les travaux entrepris aux Biolllys.

M. Alain PERRUCHOUD signale qu'il s'agit d'un projet de maintien de parcelles en prairies sèches par pâture naturelle et de création de clairières propices à la faune et à la flore.

Ce projet est dirigé par Pro Natura, subventionné par le Canton du Valais et soutenu par la Commune.

Sur l'instance de **Mme BARMAN, M. Alain ZAPPELLAZ** propose d'organiser une rencontre pour qu'il puisse lui expliquer les tenants et aboutissants de cet essai. Ce projet va être suivi de très près et les éléments seront analysés au fur et à mesure de l'évolution des choses. Après seulement 2 ans, une synthèse sera établie et, à ce moment-là seulement, il sera décidé si l'expérience peut se poursuivre.

M. Pierre DEVANTHERY demande pourquoi la Commune n'a pas averti les privés du nettoyage des déprédations opérées (tags) sur les maisons de la Rue Centrale à Vercorin.

M. Alain PERRUCHOUD signale qu'il y a eu un peu de retard dans l'information, mais que le Conseil souhaitait informer les privés. Cependant, malheureusement ou heureuse-

ment, l'entreprise mandatée a réagit très vite pour exécuter les travaux sur les maisons communales et bourgeoises. Il était donc trop tard pour informer.

Il rappelle également que la Commune ne peut pas entreprendre des travaux sur des bâtiments qui ne lui appartiennent pas et que chaque citoyen est responsable du bel aspect de son bâtiment.

M. Yvon PERRUCHOUD signale l'existence de tags à Chalais aussi et s'étonne que les propriétaires ne les fassent pas disparaître plus vite. Il s'inquiète également de l'aspect sinistré des façades du vieux village de Chalais.

M. Alain PERRUCHOUD rappelle que la Commune soutient financièrement la rénovation des façades, mais que la décision de réfection ne dépend que des seuls propriétaires.

M. Francis RUDAZ signale le danger permanent des chutes de pierres sur la route Chalais-Vercorin.

Le Président informe qu'il s'agit d'une route cantonale, mais aussi d'un souci communal.

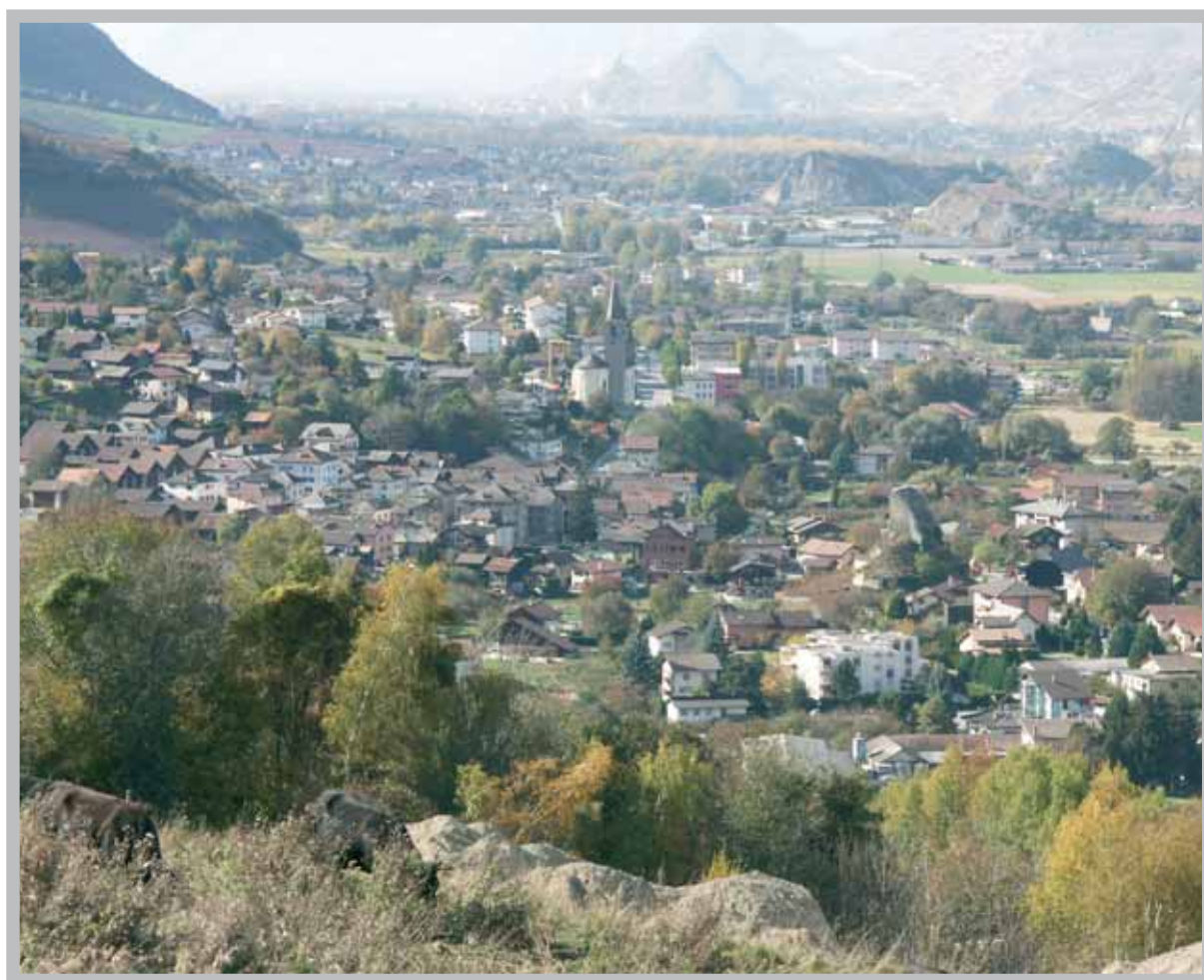
Le Conseil a déjà demandé à plusieurs reprises des travaux de sécurisation et va encore prochainement rencontrer les responsables du Service de l'entretien des routes pour les sensibiliser.

Par ailleurs, nos députés ont déposés au Grand Conseil une motion au sujet de cette route.

La parole n'est plus demandée et le Président clôt l'assemblée à 22 h.

Il convie les participants à partager le verre de l'amitié et leur souhaite d'ores et déjà un bon été.

Le Président : Alain PERRUCHOUD
Le Secrétaire : François Zuber



IL EST BIEN LÀ, LE GAI...

Véhicule de première intervention de notre corps de sapeurs-pompiers. Il a pris ses aises dans notre local du feu. On pourrait le prendre comme une dépense supplémentaire, mais là n'en est pas la raison.

A savoir que dans le domaine sécurité ou médical, les premières minutes peuvent sauver, d'où, depuis le début de mes responsabilités au sein de notre commune, l'intérêt de nous organiser, avec l'Etat-Major, en ce sens et essayons de cibler l'organisation, les dépenses afin d'atteindre notre objectif qu'est cette première intervention.

Cet objectif est approuvé par nos instances cantonales compétentes en la matière. L'assainissement permanent du matériel

satellite qui n'entre pas dans cette vision se fait de manière régulière et permettra aussi, à moyen terme, de limiter les coûts superflus.

Les 20 m³ de volume de ce véhicule sont occupés par du matériel professionnel. Un avantage certain réside au fait que sa construction est le résultat d'erreurs commises préalablement.

Une belle unité est ainsi constituée avec notre corps toujours autant efficace, disponible et œuvrant pour notre sécurité et pour le bien de tous.

Rudaz Cédric
Vice-Président



Notre corps des sapeurs-pompiers gagnera encore en efficacité, grâce au nouveau véhicule de première intervention

LE VALLON... AUX SERVICES TECHNIQUES



Une belle journée bien méritée pour notre équipe technique

Tel a été, l'espace d'un après-midi, notre sortie technique des collaborateurs du technique. Le but visé était de renforcer les liens et de relever quelques points à améliorer dans le futur.

Nos services techniques ont passé des années difficiles. Les problèmes liés à l'organisation, le cahier des tâches et surtout les charges engendré par l'administration autant cantonale que fédérale n'ont pas nécessairement contribué à la mise en place rapide et efficace de ce service.

Le fait d'organiser des rencontres, pour clarifier la marche des travaux et les responsabilités, a sans doute permis de trouver, en nos services, des solutions à des problèmes récurrents.

Actuellement, chacun sait les tâches qu'il doit accomplir.

Nous devons de plus en plus nous organiser comme le monde privé, car nous devons offrir des prestations à un client et ce client là, c'est vous. Le personnel a bien compris ce message.

Il est bien plus difficile à maintenir nos compétences qu'à créer quelque chose de nouveau. Alors, continuons tous et merci pour le travail accompli et à accomplir.

Je souhaite à toute la population Chalaisarde de passer d'excellentes fêtes de fin d'année et vous donne déjà mes meilleurs vœux 2008.

Rudaz Cédric
Vice-Président

FAIRE DÉCOUVRIR OU REMÉMORER...

Il y a une année très exactement, j'écrivais mes premiers mots sur le Chalais Infos et en même temps, quelques mandats m'étaient donnés. Certaines choses réalisées sont déjà presque oubliées et derrière, alors que d'autres sont bel et bien toujours d'actualité. Mais, je vais profiter de ces quelques lignes pour faire découvrir aux nouveaux citoyens de notre belle commune et permettre aux «anciens» de se remémorer l'existence d'une association qui s'appelle: **Association du Jumelage** avec Chalais France.

En effet, il y a un peu plus de vingt ans, les «**Chalaisards**» étaient à l'origine du jumelage avec Chalais en Charente.

Très régulièrement à l'époque, des échanges se passaient entre les deux communes. Puis le temps a passé et nous en sommes presque arrivés à nous demander s'il existait encore un comité et si des projets étaient en vue. Au courant de cette année, une partie de la réponse a été donnée, puisque la classe de M. Jean-Claude Filliez 4-5-6 P de Vercorin, a organisé un échange scolaire avec les CM1 et CM2 de Chalais France entre le 12 et le 19 octobre 2007.

Heureusement que ces quelques «téméraires» ou plutôt volontaires devrais-je dire, ont fait en sorte que l'Association continue et de belle manière.



Cet échange a été d'une grande richesse tant pour les enfants que pour les personnes qui ont eu la gentillesse de les accompagner.

Du 14 au 21 mai 2008, ce sont les petits «Chalaisiens» (c'est ainsi que l'on prénomme les habitants de Chalais Charente) qui feront le déplacement dans notre commune.

Le 15 novembre dernier, un comité de cinq personnes a été constitué, avec à sa présidence M. Jean-Claude Filliez. De nouveaux membres se sont déjà annoncés, suite très certainement à cet échange d'octobre 2007.

Vous êtes naturellement toutes et tous les bienvenus dans cette Association du Jumelage. Pour cela il suffit de vous adresser à M. Filliez qui a réussi par son énergie et sa motivation, à donner un nouveau souffle à cette collaboration.

Nous félicitons et encourageons tous ceux qui y ont cru.

Je vous souhaite de très joyeuses fêtes de fin d'année et une bonne santé.

Patricia Mabillard
Conseillère communale



AFFAIRES PUBLIQUES, TECHNIQUES ET ÉTHIQUES

En cette fin d'année 2007, nous pouvons déjà admirer les prémices d'un hiver qui nous oblige à prendre nos outils et les ranger bien gentiment au fond du garage. Pour certains c'est trop tôt, pour d'autres ce froid et cette neige sont une bénédiction pour la terre. Elle peut ainsi s'endormir et espérer ne plus être inquiétée par les travaux que l'homme ne cesse d'entreprendre.

Au travers de ces quelques lignes, je vous invite à prendre connaissance de mes diverses activités durant ces derniers mois.

La mensuration fédérale

Tous les recours concernant les lots 5 et 6 ont été analysés par la commission et le géomètre responsable du secteur. La plupart des courriers en réponse ont été retournés, le solde devrait être achevé d'ici la fin de cette année. Le Registre Foncier devra alors vérifier l'état des charges de chaque parcelle et ensuite, pour les secteurs qui touchent la zone à bâtir de Chalais et de Réchy, toutes

ces parcelles pourront être introduites sur informatique, un travail nécessitant au préalable une sérieuse planification et qui, par la suite, mobilisera du personnel durant une certaine période. Restera alors à activer le dernier processus de mensuration qui touche Briey de Chalais, lequel consistera en une mise à l'enquête au printemps 2008 de la zone à bâtir de ce secteur. Mon objectif est que pour la fin 2008 toutes les parcelles de la zone habitable de la commune soient introduites sur support informatique. Il s'agira là d'un outil précis qui permettra d'offrir un service rapide et de qualité qui satisfera, j'en suis persuadée, tout le monde. Le géomètre responsable, nommé par le canton, doit aussi adhérer à ces mêmes buts sans quoi le résultat attendu risque encore de tarder...

Les taxations

Cette année encore c'est avec plus de 75 dossiers que les membres de la commission ont dû jouer de la calculette. Pour tous les nouveaux objets, la taxation ne présente





aucune difficulté. Par contre pour les transformations, les rénovations, les changements d'affectation, l'objet doit être recalculé dans sa totalité pour être adapté à la nouvelle situation. La qualité du travail en aval fourni par la commission des constructions est donc indispensable afin d'obtenir toutes les informations nécessaires. Il en est de même pour la commission qui doit traiter des aides à **la rénovation des vieilles bâtisses** et qui doit aussi disposer d'informations clairement définies.

En ce qui concerne **la commission des constructions**, j'ai le plaisir d'accueillir M. Dominique Pacozzi en tant que nouveau membre remplaçant de M. Philippe Pellat, au sein de l'équipe. Je le remercie pour son engagement et lui souhaite beaucoup de plaisir dans sa nouvelle fonction.

Cet automne, nous avons débuté par le relevé du secteur des Mayens des Tzabloz, celui des Ziettes étant déjà bien avancé. Ce travail consiste à numérotter et numériser

chaque construction et à la reporter sur un plan de la zone, ce qui permettra un suivi plus objectif dans le traitement des demandes. Dans le cas des habitations en état de ruine, nous pourrions sensibiliser les propriétaires à protéger et sauvegarder un patrimoine qui nous tient à cœur. Avoir une vue d'ensemble de ces zones décentrées et souvent méconnues, ne peut qu'apporter une richesse supplémentaire à notre commune.

Je conclurai en vous disant qu'il est faux, à mon sens, de voir la politique comme une activité curieuse et réservée à une frange éloignée du peuple. Elle exige de la part des hommes et des femmes qui s'engagent pour la collectivité de nombreux sacrifices dans leur vie privée et professionnelle. Très heureuse d'être à cette place aujourd'hui, je remercie toutes les personnes qui me soutiennent et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

Elisabeth Perruchoud
Conseillère communale

LE GRÉ À GRÉ EST EFFICACE

Les procédures en matière d'équipements sont longues et contraignantes. Il existe cependant un procédé plus efficace: le gré à gré.

Cette méthode permet, si tous les acteurs sont d'accord, de mettre en œuvre très rapidement la réalisation d'équipements, que ce soit lors de remembrements, de créations ou de réfections de routes ou encore de canalisations.

Le gré à gré consiste à s'entendre sur les modalités de financement et de réalisation

d'un ouvrage sans passer par des commissions de taxations ou d'appel en plus-value. Il s'agit en fait de trouver un compromis entre la Commune et tous les privés pour effectuer un projet à l'amiable.

Le Conseil essaie donc de promouvoir ce mode d'agir permettant d'éviter une multitude de démarches administratives, de réduire les coûts et de réaliser des équipements très rapidement avec l'accord de tous.

Alain Zappellaz
Conseiller communal

LE GRAND NETTOYAGE

La commune de Chalais fait partie d'une commission intercommunale avec Grône et Nax, qui a pour objectif de valoriser le Vallon de Réchy.

Cette année, un nettoyage important du haut vallon a été effectué. Plusieurs mètres de clôtures à l'abandon, ainsi que divers autres matériaux ont été rassemblés et évacués par hélicoptère.

D'autre part, un inventaire de la signalisation en place a également été entrepris. L'objectif principal pour 2008 est de mettre à jour tous les panneaux indicateurs et mâts de soutien.

Vercorin est une porte d'entrée importante du Vallon de Réchy ! Embellir et préserver ce joyau naturel est un atout touristique indéniable pour attirer les amoureux de la nature.

Alain Zappellaz
Conseiller communal



Le Vallon de Réchy, un joyau à conserver

UN TIMBRE À 1000.- POUR LA POSTALE



La Postale suscite beaucoup de questions

Le 3 octobre 2007, pour la deuxième fois, le bâtiment de la Postale, à Chalais, était proposé aux enchères publiques. Lors de la première enchère, il y a de cela deux ans, le Conseil communal n'avait pas souhaité miser, dans la mesure où il espérait quelqu'un s'y intéresse et rénove cette bâtisse. Cet espoir n'a malheureusement pas été exhaussé.

Cette fois, fort de l'expérience passée, conscient de l'état lamentable dans lequel se trouve le bâtiment et qu'une solution devait rapidement être trouvée, le Conseil a décidé de l'acquérir. C'est donc au prix de Fr. 1'000.- que le commissaire priseur a adjugé la bâtisse à la Commune.

Que faire maintenant? Démolir et construire une place de village avec quelques places de parc? Rénover la bâtisse pour en faire des appartements ou des bureaux?

Pour l'heure, le Conseil envisage l'acquisition du solde de la parcelle et du bâtiment mitoyen. Il fera aussi effectuer les travaux essentiels pour que le bâtiment ne présente plus de danger. Ensuite, en collaboration avec des professionnels, il élaborera plusieurs variantes qui seront toutes examinées avec attention. Certaines de celles-ci pourraient même l'être avec d'éventuels partenaires. Les conclusions seront présentées à l'Assemblée primaire de juin 2008.

Alain Perruchoud
Président

DU NOUVEAU À L'OFFICE DU TOURISME DE VERCORIN



Frédéric Moix,
nouveau directeur
de Vercorin-Tourisme

Après deux ans à la tête de l'Office du tourisme de Vercorin, M. Vivian Mottet a eu l'opportunité de prendre la direction de l'Office du tourisme du Pays du Saint-Bernard. Il est remplacé à Vercorin par M. Frédéric Moix, diplômé de l'Ecole du Tourisme de Sierre.

Après avoir effectué un stage à Leysin, M. Moix a collaboré durant plus d'une année au sein de Valais-Excellence où il a réalisé le guide de marque pour le label Valais Excellence et la marque Valais.

Cordiale bienvenue donc, dans notre commune, à M. Frédéric Moix et un grand merci à M. Vivian Mottet pour le travail accompli au sein de Vercorin Tourisme. Tous deux ont décidé de relever un nouveau défi et nous leur souhaitons plein succès dans l'exercice de leur nouvelle activité.

Alain Perruchoud
Président

AGENDA DES MANIFESTATIONS LOCALES

Abréviations

Centre scolaire Vercorin	CSV
Cabaret Edelweiss Chalais	Cabaret
Eglise Vercorin	EV
Eglise Chalais	EC
Chapelle de Saint Mathias à Réchy	Chapelle
Maison bourgeoisiale Chalais	MBC
Creux-du-Lavioz	CL
Salle polyvalente Chalais	SPC
Maison bourgeoisiale Vercorin	MBV
Salle de chant Réchy	SCR
Parc à Moutons Vercorin	PàM
Place des Chevaliers	PLC
Espace Bozon	EB
Crêt-du-midi	CdM
Maison bourgeoisiale Vercorin	MBV
Hostellerie d'Orzival	Orzival
Snowpark de Sigeroulaz	SP

Janvier	Lieu	Manifestation et organisateur
Vendredi 4 janvier 2008	MBC	Cérémonie du thé
Samedi 5 janvier 2008	EV	Messe de l'Epiphanie, animée par la Chanson de Vercorin
Dimanche 6 janvier 2008	PàM	Fête des Rois
Samedi 12 janvier 2008	CdM	TESTIVERCO - Concours de parapentes
Dimanche 13 janvier 2008	CdM	
Samedi 19 janvier 2008	Vercorin	Course de ski de fond à l'américaine - Ski-Club «Brentaz-Vercorin»
Samedi 19 janvier 2008	Orzival	Rencontres de Vercorin
Vendredi 25 janvier 2008	MBV	Assemblée Générale - Unihockey-Club
Samedi 26 janvier 2008	SPC	Souper de soutien - Football-Club Chalais
Dimanche 27 janvier 2008	SP	Kids on Snow - Open freestyle pour les 12-16 ans
Jeudi 31 janvier 2008	SPC	Carnaval - Chalais-Jeunesse + Société de Gymnastique
Dimanche 3 février 2008	SPC	

Février	Lieu	Manifestation et organisateur
Jeudi 31 janvier 2008	SPC	Carnaval - Chalais-Jeunesse + Société de Gymnastique
Dimanche 3 février 2008	SPC	
Samedi 2 février 2008	PàM	Chandeleur
Mardi 5 février 2008	CL+PàM	Carnaval des enfants à Vercorin
Dimanche 10 février 2008	EC	Conf. des enfants de Chalais et Vercorin à 10 h 30
Samedi 12 février 2008	CdM	Rencontre des dessinateurs de presse à la montagne
Dimanche 13 février 2008	CdM	
Vendredi 15 février 2008	Cabaret	Représentation théâtrale - Edelweiss-Loisirs
Dimanche 17 février 2008	Cabaret	
Vendredi 15 février 2008	MBC	Assemblée Générale de la Chanson de Vercorin
Vendredi 15 février 2008	SPC	Concert de l'Ensemble de Cuivres Valaisan
Samedi 16 février 2008	SPC	
Samedi 16 février 2008	Orzival	Rencontres de Vercorin
Dimanche 24 février 2008	Chapelle	Saint-Mathias - Confrérie de la Chapelle de Réchy
Lundi 25 février 2008	CSV	Semaine de l'humour
Vendredi 29 février 2008	CSV	
Jeudi 28 février 2008	CSV	Spectacle humoristique
Vendredi 22 février 2008	Cabaret	Représentation théâtrale - Edelweiss-Loisirs
Dimanche 24 février 2008	Cabaret	
Jeudi 28 février 2008	SPC	Tournoi indoor - Football-Club Chalais
Dimanche 2 mars 2008	SPC	
Vendredi 29 février 2008	Cabaret	Représentation théâtrale - Edelweiss-Loisirs

Mars	Lieu	Manifestation et organisateur
Jeudi 28 février 2008	SPC	Tournoi indoor - Football-Club Chalais
Dimanche 2 mars 2008	SPC	
Samedi 1 ^{er} mars 2008	Cabaret	Représentation théâtrale - Edelweiss-Loisirs
Dimanche 2 mars 2008	Cabaret	
Samedi 8 mar 2008	CSV	Tournoi de Unihockey - UHC Vercorin
Vendredi 7 mars 2008	CL+CdM	Rando nocturne
Vendredi 7 mars 2008	Cabaret	Représentation théâtrale - Edelweiss-Loisirs
Dimanche 9 mars 2008	Cabaret	
Samedi 8 mars 2008	CdM	Courses FIS
Dimanche 9 mars 2008	CdM	
Samedi 15 mars 2008	SPC	Concert annuel - Harmonie «L'Avenir»

Samedi 15 mars 2008	Orzival } CdM } CdM }	Rencontres de Vercorin
Samedi 15 mars 2008		Week-end nordique et chiens polaires
Dimanche 16 mars 2008		
Dimanche 23 mars 2008		Fête de Pâques

Avril

	Lieu	Manifestation et organisateur
Samedi 12 avril 2008	CSV	Assemblée Générale - Ski-Club Brentaz-Vercorin
Vendredi 18 avril 2008	Chalais	Inauguration de l'extension du Home «Les Jasmins»
Samedi 19 avril 2008	Vercorin	Rencontres de Vercorin
Samedi 19 avril 2008	SPC	Concert annuel - Amicale des Accordéonistes
Dimanche 20 avril 2008	EC	Communion solennelle des enfants de Chalais et de Vercorin
Vendredi 25 avril 2008	SPC	Assemblée générale - Société de Gymnastique
Dimanche 27 avril 2008	Lens	Festival de Chant

Mai

	Lieu	Manifestation et organisateur
Samedi 3 mai 2008	SPC	Assemblée Générale - Banque RAIFFEISEN de Chalais-Vercorin
Samedi 3 mai 2008	Lens	Amicale du Rawyl
Dimanche 18 mai 2008	St-Léonard	Festival des musiques Sierre-Loèche
Dimanche 18 mai 2008	EB	Slow Up 2008
Jeudi 22 mai 2008	EC	Fête-Dieu en plaine
Vendredi 23 mai 2008	SPC } SPC }	Fête régionale de Gymnastique du Valais Central
Dimanche 25 mai 2008		
Samedi 31 mai 2008	SPC	Concert annuel - Chœur des enfants «La Clé du Bonheur»

Juin

	Lieu	Manifestation et organisateur
Dimanche 1 ^{er} juin 2008	EB	Assemblée Générale + Journée Familles Volley-Ball Club Chalais
Samedi 7 juin 2008	EB }	75 ^{ème} Anniversaire-Football-Club Chalais - Journée officielle le samedi 14 juin 2008
Dimanche 15 juin 2008		
Mercredi 11 juin 2008	Vercorin	Papival Bike Tour
Jeudi 19 juin 2008	SPC	Concert de fin d'année des écoles
Samedi 21 juin 2008	Vercorin	Fête de la Saint-Jean

Juillet

	Lieu	Manifestation et organisateur
Samedi 5 juillet 2008	Guttet }	Camp des Jeunes
Samedi 12 juillet 2008	Guttet }	
Dimanche 13 juillet 2008	Vercorin	Journée Santé-Nature
Lundi 14 juillet 2008	EB }	Passeport-Vacances
Vendredi 25 juillet 2008	EB }	Fête de la Jeunesse, vendredi 25 juillet 2008
Samedi 19 juillet 2008	CdM }	Festival du Cerf-Volant
Dimanche 20 juillet 2008		
Vendredi 25 juillet 2008	Vercorin }	Verco Jazz
Dimanche 27 juillet 2008		

Août

	Lieu	Manifestation et organisateur
Vendredi 1 ^{er} août 2008	Vercorin	Concert annuel - Chanson de Vercorin
Vendredi 1 ^{er} août 2008	CL	Fête Nationale
Samedi 2 août 2008	CSV	Loto - Chanson de Vercorin
Samedi 2 août 2008	CdM }	Tournoi de pétanque
Dimanche 3 août 2008		
Dimanche 3 août 2008	Sigeroulaz }	Camp de musique de l'Harmonie «L'Avenir»
Samedi 9 août 2008		
Dimanche 10 août 2008	Vercorin	Concert - Harmonie «L'Avenir»
Dimanche 10 août 2008	Vercorin	Marché des artisans créateurs
Dimanche 10 août 2008	Vercorin	Course de roller - Ski-Club Brentaz-Vercorin
Vendredi 15 août 2008	CdM	Fête de l'Assomption, messe au Crêt-du-Midi
Vendredi 29 août 2008	Réchy }	Fête du Village - Amicale des Accordéonistes
Samedi 30 août 2008		

Septembre	Lieu	Manifestation et organisateur
Dimanche 14 septembre 2008	Réchy	Inauguration officielle du Château de Réchy
Dimanche 21 septembre 2008	EB	Assemblée Générale - Parti Radical Démocratique
Samedi 27 septembre 2008	Chalais	Course de caisses à savon - Chalais Jeunesse
Octobre	Lieu	Manifestation et organisateur
Jeudi 16 octobre 2008	MBC	Assemblée annuelle des Présidents des Sociétés locales
Dimanche 19 octobre 2008	EC +SPC	Fête de Saint-Gall - Fête patronale
Vendredi 24 octobre 2008		Rallye International du Valais
Novembre	Lieu	Manifestation et organisateur
Samedi 1 ^{er} novembre 2008	SPC	Loto de la Toussaint - Chœur mixte «L'Espérance»
Samedi 8 novembre 2008	SPC	Rencontre des Petites Musiques Villageoises du Valais Romand - Moulin à Vent
Samedi 15 novembre 2008	SPC	} Spectacle «Orphée aux enfers» - Edelweiss-Loisirs
Dimanche 4 janvier 2009	SPC	
Samedi 15 novembre 2008		6 ^e édition de la «Dérupé», Course pédestre Chalais-Vercorin
Dimanche 23 novembre 2008	SPC	Fête de la Sainte-Cécile - Assemblée annuelle des sociétés musicales
Décembre	Lieu	Manifestation et organisateur
Lundi 1 ^{er} décembre 2008	Vercorin	} Fenêtres de l'Avent - tous les jeudis
Mercredi 24 décembre 2008	Vercorin	
Samedi 6 décembre 2008	SCR	Fête de Sainte-Barbe - Société «La Cible»
Samedi 6 décembre 2008	Chalais	Fête de la Saint-Nicolas - Chalais Jeunesse
Lundi 8 décembre 2008	Réchy	Tâtée - Confrérie de la Chapelle de Réchy
Samedi 13 décembre 2008	SPC	Noël de la société de Gymnastique
Samedi 20 décembre 2008	SPC	Noël des Aînés et de la Commune - Chalais Jeunesse
Samedi 27 décembre 2008	CSV	Loto - Ski-Club Brentaz-Vercorin
Mercredi 31 décembre 2008	SPC	Réveillon - Edelweiss-Loisirs



Les jardins de Vercorin sont de plus en plus appréciés par le gibier.

LE TEMPS DE LA RÉFLEXION

L'établissement du budget communal est toujours un exercice délicat. Le budget de fonctionnement truffé de rubriques imposées par l'Etat et par les diverses associations intercommunales ne laisse que peu de marge de manœuvre aux membres de l'exécutif. Aussi, contenir les dépenses et estimer raisonnablement les recettes s'avèrent particulièrement difficiles et périlleux. Pourtant, le résultat de ce compte d'exploitation va déterminer les moyens dont la commune dispose pour investir.

Le budget des investissements, quant à lui, est systématiquement trop ambitieux. Le nombre de projets dignes d'intérêt sont légion et les idées ne manquent pas lorsqu'il s'agit d'en faire la liste. L'affaire se corse, par contre, lorsqu'il s'agit d'éliminer certains projets ou d'en repousser d'autres pour ne retenir que ceux qui apporteront véritablement une plus-value. C'est à ce moment-là, lors de la pesée des intérêts, qu'on se rend compte, parfois, que les projets qui ont été portés à bout de bras tout au long de l'année ne sont pas forcément les plus prioritaires.

Notre société avance à cent à l'heure. Dans ce contexte, les décisions doivent être prises toujours plus rapidement. La tentation est grande de répondre aux demandes les plus insistantes et de réagir immédiatement aux pressions qui s'exercent sur nous.



Pour une entreprise, la rapidité de décision est parfois déterminante. Une affaire peut dépendre de l'acceptation ou du refus d'un appel téléphonique. La chose publique ne se gère pas de la même manière. Les décisions doivent être mûrement réfléchies. Une décision hâtive peut avoir des répercussions qui vont à l'encontre du but pour lequel elle a été prise.

Cette année, malgré le fait que certains projets étaient techniquement prêts à être réalisés, le Conseil communal a décidé de les exclure du budget pour se laisser le temps de la réflexion. Le centre du village de Chalais inquiète. La commune est aujourd'hui propriétaire de l'Ancienne Poste et négocie l'acquisition du bâtiment mitoyen. La rénovation de ces bâtisses ou leur démolition, en vue de la création d'une place par exemple, va considérablement modifier l'image du village. Le déclassement en route communale de la rue des Chevaliers, de la rue Centrale et de la rue de l'Eglise n'avance pas comme on le souhaiterait. Le classement en route cantonale de la route de la Cure mérite une attention particulière, notamment dans le secteur de l'Eglise. Le démontage futur de la ligne électrique haute tension, dans la plaine, influencera le développement des zones adjacentes. La création d'une éventuelle route de déviation pour Vercorin, à partir du carrefour Daval, modifierait grandement la charge de trafic dans le village.

Toutes ces considérations s'influencent les unes les autres. Pour fixer les bonnes priorités, le Conseil communal doit les analyser toutes avec attention. Il pourra ensuite se déterminer sur les variantes à retenir et présenter alors un budget d'investissements s'étalant sur le long terme.

Alain Perruchoud
Président

BUDGET COMMUNAL

Le budget 2008 est le deuxième à être présenté sur la base du nouveau plan comptable harmonisé de l'Etat du Valais. Par contre, les comptes 2006 font encore référence à l'ancien plan comptable. La comparaison du budget 2008 est donc aisée avec le budget 2007, mais beaucoup moins évidente avec les comptes 2006.

Pour l'exercice 2008, nous avons été très prudents dans l'estimation des recettes fiscales qui augmentent d'environ Fr. 129'000.- pour atteindre Fr. 7'853'200.-. Par mesure de précaution, nous avons conservé pour ce budget, les mêmes recettes d'impôts sur le revenu des personnes physiques que pour le budget précédent.

Les taxes des services publics représentent une somme de Fr. 1'755'000.-, correspondant à celles facturées durant l'exercice 2007. Les redevances hydrauliques et la ristourne de Sierre-Energie se montent à Fr. 205'000.-. La péréqua-

tion financière, quant à elle, s'élève à Fr. 272'000.-.

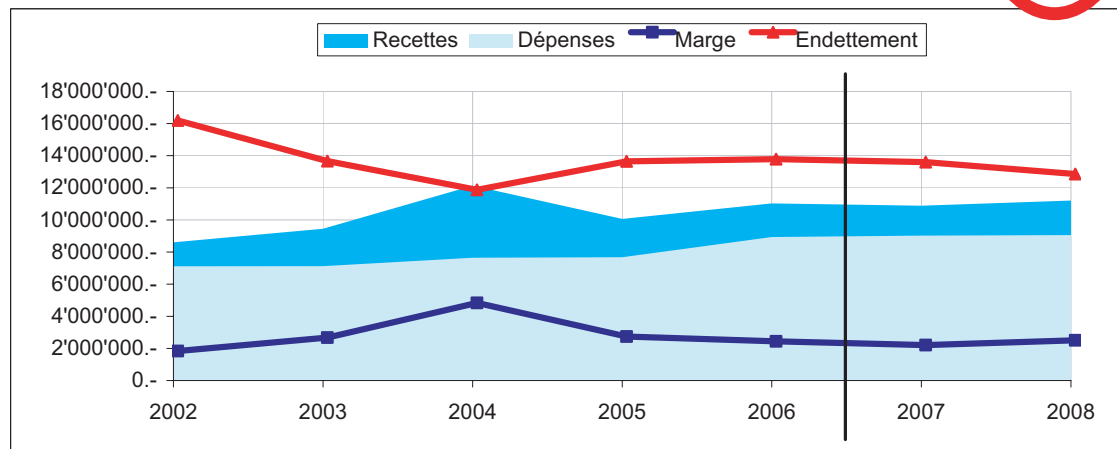
Le Conseil communal a décidé d'accueillir à nouveau la troupe dans les abris PC, sous le home, et de mettre à disposition des communes voisines les compétences de notre technicien des Travaux publics. Ces décisions amènent quelques recettes complémentaires.

Après avoir subi une augmentation importante l'année dernière, les charges de 2008 sont maîtrisées. Les différences essentielles s'expliquent de la manière suivantes:

- Les charges du compte «Autorité générale» diminuent à la faveur d'un transfert vers le compte «Trafic»;
- Celles du compte «Enseignement et formation» avaient été surévaluées par l'Etat du Valais en 2007;
- Le compte «Santé» subit d'importantes modifications. Les communes ne participent plus au financement de l'AVS et de l'AI, ce qui

Evolution des recettes, des dépenses, de la marge d'autofinancement et de la dette

	Comptes					Budgets	
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Dépenses	7'117'745.-	7'125'620.-	7'648'943.-	7'676'021.-	8'938'282.-	9'022'545.-	9'053'148.-
Recettes	8'605'113.-	9'452'363.-	12'133'383.-	10'067'339.-	11'033'431.-	10'881'555.-	11'210'563.-
Marge	1'487'368.-	2'326'743.-	4'484'440.-	2'391'318.-	2'095'149.-	1'859'010.-	2'157'415.-
Endettement	15'848'734.-	13'318'976.-	11'526'020.-	13'301'703.-	13'443'023.-	13'258'103.-	12'513'188.-



représente une économie de Fr. 142'000.-. Les charges de la crèche communale diminuent d'environ Fr. 50'000.-, représentant les investissements initiaux réalisés en 2007. Par contre, la participation des communes aux mesures en faveur des handicapés augmentent de Fr. 200'000.-. Globalement, ce compte s'aggrave de Fr. 50'000.-;

- Les charges et les recettes du compte «Economie publique» augmentent, suite à une nou-

velle manière de comptabiliser la taxe de promotion touristique.

Globalement, le budget 2008 affiche des recettes pour un montant de Fr. 11'210'563.- et des dépenses pour Fr. 9'053'148.-. La marge d'autofinancement qui s'en dégage, s'élève donc à Fr. 2'157'415.- et le bénéfice de l'exercice à Fr. 411'015.-.

Présentation du résultat annuel		2008
Compte de fonctionnement		
Résultat avant amortissements comptables		
Charges financières	fr.	9'053'148.00
Revenus financiers	fr.	11'210'563.00
Marge d'autofinancement	fr.	2'157'415.00
Résultat après amortissements comptables		
Marge d'autofinancement	fr.	2'157'415.00
Amortissements ordinaires	fr.	1'746'400.00
Amortissements complémentaires	fr.	-
Amortissement du découvert au bilan	fr.	-
Excédent de revenus	fr.	411'015.00
Compte des investissements		
Dépenses	fr.	1'884'000.00
Recettes	fr.	471'500.00
Investissements nets	fr.	1'412'500.00
Financement		
Marge d'autofinancement	fr.	2'157'415.00
Investissements nets	fr.	1'412'500.00
Excédent de financement	fr.	744'915.00

Compte de fonctionnement selon les tâches	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Autorité générale	1'189'830.00	142'050.00	1'258'500.00	175'900.00	1'029'777.15	172'875.90
Sécurité publique	310'235.00	134'500.00	300'100.00	111'500.00	547'530.10	294'631.19
Enseignement et formation	2'059'795.00	34'600.00	2'172'400.00	37'000.00	2'442'050.58	40'170.00
Culture, loisirs et culte	881'408.00	41'300.00	876'408.00	42'300.00	868'123.99	35'713.00
Santé	118'000.00	-	140'000.00	-	155'180.45	-
Prévoyance sociale	996'825.00	-	947'825.00	-	908'187.60	-
Trafic	1'793'500.00	158'100.00	1'766'000.00	113'640.00	1'754'856.46	84'233.70
Protection et aménagement de l'environnement	2'213'455.00	1'834'800.00	2'208'325.00	1'786'100.00	2'199'742.45	1'829'391.55
Economie public et énergie	310'427.00	330'000.00	235'250.00	235'000.00	250'768.50	307'490.60
Finances et impôts	926'073.00	8'535'213.00	809'137.00	8'380'115.00	825'913.47	8'268'925.13
Total des charges et des revenus	10'799'548.00	11'210'563.00	10'713'945.00	10'881'555.00	10'982'130.75	11'033'431.07
Excédent de charges		-		-		-
Excédent de revenus	411'015.00		167'610.00		51'300.32	

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
0 Administration générale	1'189'830	142'050	1'258'500	175'900	1'029'777.15	172'875.90
012 Exécutif	152'400		142'000		126'799.80	
012.300.00 Indemnités des autorités	127'000		119'000		114'587.85	
012.303.00 Charges sociales	25'400		23'000		12'211.95	
029 Administration générale, divers	962'430	142'050	1'066'500	175'900	877'977.35	172'875.90
029.300.00 Bureau de vote, élections	7'200		8'200		1'005.00	
029.300.01 Commissions communales	41'500		40'000		30'323.55	
029.301.00 Personnel du bureau communal	471'000		584'000		449'007.45	
029.303.00 Charges sociales	111'630		122'000		85'822.60	
029.310.00 Fournitures de bureau et mobilier	45'000		45'000		46'989.60	
029.310.01 Achat cartes d'identité / passeports	25'000		25'000		24'486.60	
029.315.00 Ordinateurs et programmes	75'000		60'000		56'726.50	
029.318.00 Information communale	26'800		36'800		31'907.00	
029.318.01 Téléphones et communications	16'000		15'000		18'969.10	
029.318.02 Frais de port et CCP	35'000		34'000		36'222.98	
029.318.03 Assurance RC communale	10'500		9'000		8'614.60	
029.318.04 Frais d'encaissement	15'000		15'000		8'605.05	
029.318.05 Contrôle de la comptabilité	13'000		8'500		8'500.00	
029.318.06 Frais juridiques	2'000		2'000		2'500.00	
029.319.00 Dons et cotisations communales	14'800		14'000		19'388.05	
029.319.01 Représentations et réceptions	50'000		45'000		46'070.27	
029.352.00 Centre d'information et d'orientation	3'000		3'000		2'839.00	
029.431.00 Emoluments administratifs		41'000		35'000		49'877.60
029.434.00 Prestations de services facturées				40'000		
029.436.00 Indemnités journalières remboursées (APG)		3'500				12'177.55
029.436.01 Administration de la Bourgeoisie		5'000		5'000		5'000.00
029.436.02 Administration du Télé. Chalais-Vercorin		15'500		14'000		15'559.70
029.436.03 Administration de la Fondation Antille		10'000		11'000		11'205.00
029.436.04 Administration de la TPT				4'500		5'250.00
029.451.00 Part canton agence AVS		9'000		9'000		9'834.55
029.451.01 Traitement des déclarations d'impôt		2'400		2'400		2'452.50
029.461.00 Tenue du registre contribuables		2'000		2'300		1'778.05
029.461.01 Tenue du registre des vignes		1'000		500		1'240.95
029.490.00 Frais de personnel imputés (admin)		52'650		52'200		58'500.00
098 Tâches non ventilées	75'000		50'000		25'000.00	
098.331.00 Patrimoine administratif - amort. ordin.	75'000		50'000		25'000.00	

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
1 Sécurité publique	310'235	134'500	300'100	111'500	547'530.10	294'588.44
100 Cadastre, poids et mesures	32'200	36'000	30'200	32'000	34'824.40	42'036.89
100.318.00 Frais de géomètre (MF)	32'000		30'000		34'824.40	
100.318.01 Contrôle poids et mesures	200		200			
100.431.00 Emoluments du cadastre		20'000		18'000		23'836.89
100.434.00 Part des privés aux frais de géomètre		16'000		14'000		18'200.00
102 Police de l'habitant et étrangers	8'000	13'000	9'000	15'000	5'914.25	11'021.95
102.310.00 Permis pour étrangers	8'000		9'000		5'914.25	
102.431.00 Bureau des étrangers		13'000		15'000		11'021.95
113 Corps de police locale	135'300	8'000	113'500	4'000	115'624.15	10'851.65
113.301.00 Surveillants aux abords des écoles	14'000				7'269.35	
113.303.00 Charges sociales	2'800				838.20	
113.311.00 Frais de police	2'500		2'500		1'460.60	
113.352.00 Police municipale de Sierre	116'000		111'000		106'056.00	
113.431.00 Concessions établissements publics		3'000				2'941.65
113.431.10 Autorisations communales, bals, fêtes						3'510.00
113.437.00 Amendes de police		5'000		4'000		4'400.00
140 Police du feu	61'735	55'000	61'900	50'000	75'730.55	45'634.65
140.301.00 Soldes CSP	30'200		30'200		36'407.60	
140.310.00 Frais d'entretien du matériel CSP	10'000		10'000		21'691.90	
140.311.00 Achat de matériel et d'équipement CSP	15'000		15'000		11'067.05	
140.318.00 Cotisation Fédération Suisse CSP	700		700		729.00	
140.318.01 Etat du Valais Part au SMT 750	3'000		3'000		2'500.00	
140.318.10 Colonne de Secours de Vercorin					500.00	
140.352.00 Centre Secours Incendie de Sierre	2'835		3'000		2'835.00	
140.430.00 Taxe d'exemption service du feu		50'000		45'000		41'709.70
140.461.00 Subvention matériel CSP		5'000		5'000		3'924.95
150 Administration	5'000		5'000		4'000.00	
150.318.00 Organisation des tirs obligatoires	5'000		5'000		4'000.00	
160 Protection civile	23'000	22'500	23'000	10'500	194'462.10	185'043.30
160.310.00 PCi - Instruction et frais					2'718.85	
160.311.00 PCi - Matériel et équipement					598.35	
160.314.00 PCi - Charges des abris	10'000		10'000		16'863.50	
160.352.00 Participation PCi Lienne-Navizence	13'000		13'000		6'101.40	
160.381.00 Taxes compensatoires abris Pci					168'180.00	
160.427.00 Locations d'abris Chalais		18'000		7'500		11'253.30
160.427.01 Locations d'abris Vercorin		1'000		3'000		2'110.00
160.430.00 Taxes compensatoires abris Pci						168'180.00
160.461.00 Forfait pour maintien des abris PCi		3'500				3'500.00
198 Tâches non ventilées	45'000		57'500		116'974.65	
198.331.00 Patrimoine admin - amort. ordinaire	45'000		57'500		116'974.65	

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
2 Enseignement et formation	2'059'795	34'600	2'172'400	37'000	2'442'050.58	40'170.00
210 Ecole primaire	1'181'095	30'600	1'296'600	33'000	1'446'870.93	29'170.00
210.301.00	Conciergerie école de Chalais	68'000		68'000		63'066.35
210.301.01	Conciergerie salle polyvalente Chalais	63'000		61'000		63'885.95
210.301.10	Conciergerie école de Vercorin	38'000		38'000		40'309.60
210.302.00	Enseignement chant et rythmique	28'000				
210.303.00	Charges sociales	40'000		33'700		47'688.80
210.310.00	Matériel et frais scolaires	60'000		60'000		37'069.90
210.310.10	Activités scolaires	31'000		31'000		25'158.05
210.314.00	Charges école de Chalais	66'000		62'000		89'368.53
210.314.01	Charges salle polyvalente de Chalais	40'000		45'000		44'806.15
210.314.02	Réfections école Chalais	30'000		30'000		22'755.25
210.314.10	Charges école de Vercorin	40'000		55'000		26'530.05
210.318.00	Transports des élèves	3'000		2'000		3'376.05
210.318.10	Cours de chant dans les écoles			25'500		22'500.40
210.351.00	Traitement personnel enseignant	671'695		783'000		958'435.85
210.352.00	Ecolage primaire dans d'autres communes	2'400		2'400		1'920.00
210.427.00	Locations maison d'école		10'800		10'800	10'800.00
210.427.01	Locations salle polyvalente Chalais		5'000		5'000	9'770.00
210.427.10	Locations salle polyvalente Vercorin		2'000		2'000	1'250.00
210.433.00	Ecolage hors commune					5'250.00
210.461.00	Subsides transport des élèves		2'000		1'000	-5'700.00
210.461.10	Subsides pour cours de chant		2'800		2'200	
210.490.03	Personnel imputé Centre admin Vercorin		5'000		7'000	4'900.00
210.490.04	Personnel imputé MB Vercorin		3'000		5'000	2'900.00
211 Ecole secondaire - cycle d'orientation	544'700	4'000	609'800	4'000	611'411.55	11'000.00
211.318.00	Transports des élèves	10'000		10'000		8'794.00
211.351.00	Traitement du personnel enseignant	166'500		187'000		222'948.00
211.352.00	Cycle d'orientation de Grône	365'000		400'000		376'894.55
211.352.10	Ecolage dans d'autres communes	3'200		12'800		2'775.00
211.461.00	Subsides pour transport des élèves		4'000		4'000	11'000.00
220 Ecoles spécialisées	23'000		15'000		31'376.65	
220.365.00	Participation aux écoles spécialisées	23'000		15'000		31'376.65
239 Autres tâches formation professionnelle	10'000		10'000		8'000.00	
239.361.00	Itinéraire des apprentis	10'000		10'000		8'000.00
298 Tâches non ventilées	301'000		241'000		344'391.45	
298.331.00	Patrimoine admin. - amort. ordinaire	301'000		241'000		344'391.45

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
3	881'408	41'300	876'408	42'300	868'123.99	35'713.00
300	108'508	15'000	107'508	16'000	102'296.30	10'129.00
300.301.00	Personnel de la bibliothèque	60'000	60'000		55'543.20	
300.303.00	Charges sociales	12'000	11'000		9'121.55	
300.310.00	Livres et matériel	30'000	30'000		37'631.55	
300.318.00	Bibliothèque de Chalais - Loyer	6'508	6'508			
300.436.00	Indemnités journalières remboursées (APG)					129.00
300.461.00	Bibliothèque - Subside d'exploitation		15'000		16'000	10'000.00
303	56'000		45'500		46'978.05	
303.365.00	Subsides aux sociétés locales	29'000	28'000		43'838.05	
303.365.10	Soutien aux organisations locales	27'000	17'500		3'140.00	
309	81'500	25'000	92'000	25'000	79'231.26	25'000.00
309.314.00	Charges Centre administratif Vercorin	22'000	22'000		18'436.80	
309.314.01	Charges Maison Bourgeoisiale Vercorin	6'000	6'000		7'494.46	
309.316.00	Location Maison Bourgeoisiale Vercorin	30'500	30'500		30'500.00	
309.316.01	Location des biens de la Bourgeoisie	15'000	15'000		15'000.00	
309.364.00	Ass. Valorisation patrimoine Hôpital		6'500			
309.390.03	Frais de personnel imputés CAV	5'000	7'000		4'900.00	
309.390.04	Frais de personnel imputés MB Vercorin	3'000	5'000		2'900.00	
309.427.00	Loyer CAV		25'000		25'000	25'000.00
330	80'400	1'300	90'400	1'300	59'151.85	584.00
330.301.00	Personnel d'entretien sentiers pédestres	7'000	7'000		8'115.85	
330.303.00	Charges sociales	1'400	1'400		645.05	
330.314.00	Entretien des sentiers pédestres	31'000	31'000		10'491.00	
330.314.10	Entretien parcs et jardins	35'000	45'000		37'119.95	
330.314.20	Entretien des petits bâtiments communaux	6'000	6'000		2'780.00	
330.427.00	Location du domaine communal		1'300		1'300	584.00
340	105'000		90'000		99'614.85	
340.314.00	Frais d'entretien zone Espace Bozon	105'000	90'000		99'614.85	
390	151'000		130'000		137'059.40	
390.362.00	Paroisse de Chalais	87'000	70'000		74'449.80	
390.362.01	Paroisse de Vercorin	64'000	60'000		62'609.60	
391	14'000		11'000		10'890.00	
391.362.00	Eglise réformée de Sierre	14'000	11'000		10'890.00	
398	285'000		310'000		332'902.28	
398.331.00	Patrimoine administratif - amort. ordin.	285'000	310'000		332'902.28	

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
4 Santé	118'000		140'000		155'180.45	
400 Hôpitaux					6'756.00	
400.351.00 Hôpital de Sierre-Loèche					6'756.00	
440 Centre médico-social régional	78'000		75'000		51'414.00	
440.352.00 Centre Médico-Social	78'000		75'000		51'414.00	
460 Prophylaxie dentaire	40'000		65'000		97'010.45	
460.364.00 Frais dentaires scolaires	40'000		65'000		97'010.45	

5 Prévoyance sociale	996'825		947'825		908'077.60	
501 Part communale à l'AVS et AI du canton			142'000		146'363.80	
501.361.00 Financement AVS et AI			142'000		146'363.80	
520 Assurance maladie	350'000		340'000		239'745.30	
520.366.00 Participation à la caisse maladie	350'000		340'000		239'745.30	
530 Prestations complémentaires AVS et AI	142'000		140'000		133'982.25	
530.361.00 Financement prestations complémentaires	142'000		140'000		133'982.25	
541 Garderie d'enfants, crèches	124'825		172'825		98'191.75	
541.318.00 Loyer crèche de Chalais	26'825		26'825			
541.352.00 Exploitation à la crèche de Chalais	98'000		146'000		98'191.75	
550 Handicapés	242'000		40'000		32'652.55	
550.361.00 Mesures en faveur des handicapés	242'000		40'000		32'652.55	
580 Aide sociale individuelle	102'000		77'000		119'406.75	
580.366.00 Service assistance/Avance pensions alim.	102'000		77'000		119'406.75	
582 Fonds cantonal pour l'emploi	36'000		36'000		37'735.20	
582.361.00 Fonds cantonal p/l'emploi	36'000		36'000		37'735.20	
598 Reports des investissements					100'000.00	
598.331.00 Patrimoine administratif - amort. ordin.					100'000.00	

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006		
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	
6	Trafic	1'793'500	158'100	1'766'000	113'640	1'754'856.46	84'233.70
610	Routes cantonales	194'000		255'000		172'841.00	
610.361.00	Entretien des routes cantonales	153'000		135'000		151'180.80	
610.361.01	Réfection routes cantonales	41'000		120'000		21'660.20	
620	Réseau des routes communales	420'000	1'400	435'000	1'400	406'941.47	1'179.95
620.312.00	Electricité pour éclairage public	70'000		70'000		49'314.90	
620.312.10	Entretien du réseau électrique	45'000		45'000		47'913.40	
620.314.00	Entretien du réseau routier	150'000		140'000		131'800.68	
620.314.01	Marquage et signalisation	10'000		20'000		9'033.45	
620.314.02	Balayage mécanique + Elagage	35'000		35'000		28'884.15	
620.314.03	Déblaiement des neiges	110'000		125'000		139'994.89	
620.427.00	Redevances station service de Vercorin		1'400		1'400		1'179.95
621	Parkings et places de stationnement	2'000	21'700	2'000	19'840	-7'961.65	12'153.75
621.315.00	Entretien des parcomètres de Vercorin	2'000		2'000		1'838.35	
621.380.00	Taxe de compensation place de parc					-9'800.00	
621.427.00	Recettes des parcomètres		8'000		8'000		8'133.75
621.427.01	Locations de places de parc						6'020.00
621.427.03	Locations de dépôts Vercorin		8'700		6'840		7'800.00
621.430.00	Taxe de compensation place de parc		5'000		5'000		-9'800.00
622	Ateliers	88'000		112'000		92'967.79	
622.311.00	Achat de matériel travaux publics	20'000		20'000		30'150.00	
622.315.00	Entretien des véhicules travaux publics	68'000		92'000		62'817.79	
650	Entreprises de trafic régional	36'000		35'000		35'429.00	
650.361.00	Transports publics	36'000		35'000		35'429.00	
651	Entreprises de trafic local	22'000		20'000		16'205.90	
651.365.00	Transports nocturnes	10'000		8'000		3'533.00	
651.365.10	Transports touristiques	12'000		12'000		12'672.90	
652	Transport en montagne					33'800.00	
652.365.10	Remboursement crédit LIM Téléphérique					33'800.00	
698	Autres tâches relatives au trafic	1'031'500	135'000	907'000	92'400	1'004'632.95	70'900.00
698.301.00	Employés des travaux publics	318'000		245'000		232'905.40	
698.301.10	Auxiliaires des travaux publics	25'000		25'000		21'623.40	
698.303.00	Charges sociales	86'000		71'000		24'678.30	
698.303.10	CCC Sion - AVS/AI/APG/AC					26'827.95	
698.331.00	Patrimoine administratif - amort. ordin.	602'500		566'000		698'597.90	
698.434.00	Prestations de services facturées		20'000				
698.490.01	Frais de personnel imputés (exploit.)		115'000		92'400		70'900.00

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
7	2'213'455	1'834'800	2'208'325	1'786'100	2'199'742.45	1'829'391.55
700	764'115	605'000	661'425	600'000	823'632.98	603'263.55
700.301.00	Personnel station des Planards	18'500	18'000		16'792.50	
700.303.00	Charges sociales	3'600	3'600		3'272.70	
700.314.00	Entretien du réseau d'eau	210'000	105'000		271'109.07	
700.314.01	Exploitation de la station des Planards	28'000	28'000		19'655.05	
700.319.00	TVA s/service d'eau	605	600		1'382.70	
700.331.00	Patrimoine administratif - amort. ordin.	237'500	229'500		266'274.45	
700.390.00	Frais de personnel imputés (admin)	18'150	18'000		21'000.00	
700.390.01	Frais de personnel imputés (exploit)	45'480	35'600		27'300.00	
700.391.00	Intérêts passifs imputés	202'280	223'125		196'846.51	
700.434.00	Taxe annuelle d'eau			600'000		603'263.55
710	194'020	540'000	263'350	535'000	167'197.28	537'027.75
710.314.00	Entretien du réseau des égouts	70'000	93'000		80'013.90	
710.319.00	TVA s/service d'égouts	19'500	19'000		22'510.55	
710.331.00	Patrimoine administratif - amort. ordin.	65'400	107'400		25'771.30	
710.390.00	Frais de personnel imputés (admin)	16'200	16'050		19'500.00	
710.390.01	Frais de personnel imputés (exploit)	7'320	4'800		4'500.00	
710.391.00	Intérêts passifs imputés	15'600	23'100		14'901.53	
710.434.00	Taxe annuelle d'égouts			535'000		537'027.75
711	286'000		265'000		237'625.00	
711.352.00	Step de Granges	286'000	265'000		237'625.00	
720	489'320	610'000	476'550	605'000	548'301.34	604'157.85
720.301.00	Personnel des déchetteries	29'000	29'000		27'126.40	
720.303.00	Charges sociales	2'900	2'900		3'128.25	
720.314.00	Frais d'exploitation des déchetteries	117'000	117'000		174'527.35	
720.318.00	Enlèvement des ordures ménagères	107'000	107'000		124'695.70	
720.318.10	Enlèvement de bennes à papiers et verres	42'000	42'000		36'798.60	
720.319.00	TVA s/service d'hygiène	21'000	21'000		21'479.30	
720.331.00	Patrimoine administratif - amort. ordin.	40'000	35'000		55'000.00	
720.390.00	Frais de personnel imputés (admin)	18'300	18'150		18'000.00	
720.390.01	Frais de personnel imputés (exploit)	62'200	52'000		39'100.00	
720.391.00	Intérêts passifs imputés	49'920	52'500		48'445.74	
720.434.00	Taxe annuelle enlèvement des ordures			605'000		604'157.85
721	275'000		275'000		218'406.05	
721.352.00	UTO - Uvrier	275'000	275'000		218'406.05	
740	15'000	1'800	15'000	1'800	14'009.70	2'750.00
740.301.00	Personnel d'entretien cimetières	4'000	4'000		4'234.90	
740.303.00	Charges sociales	2'500	2'500		465.70	
740.314.00	Entretien chapelle ardente Chalais	1'000	1'000		479.65	
740.318.00	Frais d'inhumation	7'500	7'500		8'829.45	
740.427.00	Locations de la chapelle ardente		900	900		1'300.00
740.434.00	Concessions et inhumations		900	900		1'450.00
750	20'000	8'000	40'000	14'300	39'665.35	8'000.00
750.314.00	Entretien canaux et torrents	20'000	40'000		39'665.35	
750.427.00	Redevances du dépotoir de la Réchy		2'000	2'000		2'000.00
750.461.00	Subsides entretien canaux et torrents		6'000	12'300		6'000.00
790	30'000	70'000	17'000	30'000	39'150.45	74'192.40
790.318.00	Frais de mise à l'enquête publique	30'000	17'000		39'150.45	
790.430.00	Taxes compensatoires de densité					-15'000.00
790.431.00	Permis de construire		70'000	30'000		74'592.40
790.437.00	Amendes de constructions					14'600.00
792	100'000		100'000		99'342.50	
792.366.00	Rénovation des vieilles bâtisses	100'000	100'000		99'342.50	
798	40'000		95'000		12'411.80	
798.331.00	Patrimoine administratif - amort. ordin.	40'000	95'000		12'411.80	

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
8 Economie publique	310'427	330'000	235'250	235'000	250'768.50	307'490.60
800 Agriculture	40'150	30'000	71'550	30'000	65'748.55	27'442.10
800.301.00 Inspecteur du bétail	1'000		500		583.90	
800.301.01 Préposé à la culture des champs	1'500					
800.303.00 Charges sociales	250		50		50.95	
800.313.00 Ver de la grappe	25'000		24'000		15'868.50	
800.314.00 Charges écuries commun. de Vercorin	100		100		585.20	
800.365.00 Améliorations agricoles Zamplan-Crétillo	10'000		20'000		12'520.00	
800.366.00 Insémination artificielle	2'300		2'300		1'140.00	
800.366.01 Subvention aux constructions agricoles			24'600		35'000.00	
800.427.00 Locations écuries commun. de Vercorin		3'600		3'600		3'600.00
800.436.00 Facturations ver de la grappe		26'400		26'400		23'842.10
801 Irrigation	6'000		6'000		4'284.00	
801.312.00 Droits d'eau	6'000		6'000		4'284.00	
810 Sylviculture en général	2'000		2'000		-8'048.35	
810.318.00 Part au garde forestier	2'000		2'000		683.55	
810.363.00 Halle du Triage Forestier					-8'731.90	
830 Société de développement	182'000	95'000	91'500		81'100.65	
830.352.00 Ristourne de la TPT à Vercorin Tourisme	90'500					
830.364.00 Promotion touristique SAT	6'800		6'800		6'800.00	
830.364.01 Bureau de l'OT Vercorin	25'000		25'000		25'000.00	
830.364.02 Frais pour l'OT Vercorin	16'500		16'500		31'100.65	
830.364.03 Animations touristiques	18'200		18'200		18'200.00	
830.364.04 Dépenses à caractère touristique	25'000		25'000			
830.434.00 Perception de la TPT		95'000				
839 Autres sociétés	34'200		37'200		79'737.80	
839.318.00 Ouverture piste de fonds					4'226.70	
839.318.01 Définition de la politique touristique			3'000		36'775.10	
839.365.00 Pro-Lavioz	34'200		34'200		38'736.00	
840 Industrie, artisanat et commerce	46'077		27'000		11'715.50	
840.352.00 Sierre Région	46'077		27'000		11'715.50	
860 Electricité		205'000		205'000		280'048.50
860.411.00 Concessions et redevances hydrauliques		65'000		65'000		74'196.85
860.422.00 Energie gratuite - Ristourne SIESA		140'000		140'000		205'851.65
898 Tâches non ventilées					16'230.35	
898.331.00 Patrimoine administratif - amort. ordin.					16'230.35	

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	Budget 2008		Budget 2007		Comptes 2006	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
9 Finances et impôts	926'073	8'535'213	809'137	8'380'115	825'834.52	8'246'335.63
900 Impôts personnes physiques	35'500	7'493'200	25'500	7'422'750	34'459.35	6'849'108.85
900.340.00 Impôt sur immeubles bâtis Art. 188	30'000		20'000		29'459.35	
900.341.00 Part cantonale à l'impôt sur les chiens	5'500		5'500		5'000.00	
900.400.00 Impôt sur le revenu		6'300'000		6'300'000		5'644'181.00
900.400.01 Impôt sur la fortune		575'450		560'000		642'035.55
900.400.02 Impôt personnel		20'000		21'000		18'727.75
900.400.03 Impôt prélevé à la source		130'000		100'000		72'604.85
900.400.04 Impôt forfaitaire		35'000		28'000		93'530.45
900.400.90 Remises d'impôts		-20'000		-15'000		-26'141.75
900.402.00 Impôt foncier des personnes physiques		270'000		285'000		261'834.30
900.402.02 Impôt s'immeubles bâtis Art. 188		75'000		56'000		77'089.65
900.403.00 Impôt sur les gains immobiliers		80'000		40'000		42'940.75
900.405.00 Impôt sur les successions et donations		10'000		30'000		8'646.30
900.406.00 Impôt sur les chiens		17'750		17'750		13'660.00
901 Impôts personnes morales	10'000	360'000	6'000	301'500	18'745.35	567'668.25
901.318.00 Impôt cantonal	10'000		6'000		18'745.35	
901.401.00 Impôt sur le bénéfice		205'000		146'000		300'130.55
901.401.01 Impôt sur le capital		75'000		73'000		135'116.50
901.402.00 Impôt foncier des sociétés		80'000		82'500		132'421.20
920 Péréquation financière	54'573	272'073	51'437	270'000	46'231.55	252'167.00
920.341.00 Péréquation financière	54'573		51'437		46'231.55	
920.444.00 Péréquation financière		272'073		270'000		252'167.00
940 Intérêts	576'000	374'300	531'200	350'225	615'713.82	541'568.63
940.321.00 Intérêts des dettes à court terme	120'000		85'000		111'699.96	
940.322.00 Intérêts des dettes à long terme	400'000		440'000		394'368.98	
940.329.00 Intérêts rémunérateurs	6'000		6'000		28'989.60	
940.329.01 Intérêts et escomptes accordés	50'000		200		80'655.28	
940.420.00 Intérêts des C/C et des placements à vue						127.35
940.421.00 Intérêts de retard et frais récupérés		100'000		45'000		271'165.35
940.422.00 Rendement des titres		6'500		6'500		10'082.15
940.491.00 Intérêts passifs imputés		267'800		298'725		260'193.78
942 Immeubles du patrimoine financier	5'000	35'640	5'000	35'640	3'536.40	35'640.00
942.314.00 Charges de l'immeuble La Forge	5'000		5'000		3'536.40	
942.423.00 Locations du bâtiment de La Forge		35'640		35'640		35'640.00
998 Tâches non ventilées	245'000		190'000		107'148.05	182.90
998.330.00 Patrimoine financier - Amortissement	50'000		50'000			
998.330.01 Pertes sur débiteurs	140'000		140'000		56'853.10	
998.331.00 Patrimoine administratif - amort. ordin.	55'000				50'294.95	
998.424.00 Actes de défauts de biens récupérés						182.90

BUDGET DES INVESTISSEMENTS

Pour la deuxième année consécutive, le Conseil communal a décidé de limiter les investissements. Cette décision permettra de réduire quelque peu la dette, de diminuer la charge d'intérêts et de dégager, demain, les moyens nécessaires aux projets qui se présentent. Pour l'essentiel, le budget des investissements 2008 prévoit:

- La poursuite du rafraîchissement des bureaux communaux;
- La construction de la route de l'Impasse des Marolli;
- La réfection et la reprise par la commune du chemin du Désertet, à Vercorin;
- La poursuite des études relatives au PGEE;
- La construction d'une nouvelle déchetterie intercommunale, en partenariat avec les com-

munes de Grône et de Sierre;

- La poursuite des travaux de remplacement et de pose de canalisation sur la route du Tombec, entre la salle de Chant et le café du Parc;

- L'acquisition, à Chalais, de l'immeuble mitoyen et du terrain attenant au bâtiment de l'Ancienne Poste, récemment acquis par la commune, ainsi que les études préalables aux décisions d'assainissement de ce secteur.

Les investissements bruts projetés représentent Fr. 1'884'000.- pour des recettes avoisinant Fr. 471'500.-. La marge d'autofinancement de Fr. 2'157'415.- couvre largement ces dépenses et le solde de Fr. 744'915.- permettra de réduire la dette.

Budget des investissements		2008
Autorité générale		150'000.-
Locaux de l'administration, Chalais	Réfection des bureaux, des salles de conférences et des guichets	150'000.-
Trafic		681'000.-
		-371'500.-
Impasse des Marolli, Chalais	Construction de 170m de route Participation des tiers	75'000.- -57'000.-
Impasse des Jardins, Réchy	Extension de la route communale	6'000.-
Route des Grampraz	Frais d'étude	10'000.-
Chalais et Réchy	Etude des circulations dans le secteur de l'Eglise et sous le home ainsi que de la route de déviation pour Vercorin	50'000.-
Ch. de Briey de Chippis, Briey	Réfection de la superstructure	33'000.-
Ch. de Tracuit, Vercorin	Réfection de la route vers parcelle 3317 et participation à la réalisation d'une route pour les parcelles 3318, 2849 et 2850	26'000.-
Ch. du Désertet, Vercorin	Réfection et reprise de la route par la commune Participation des tiers	410'000.- -314'500.-
Ch. des Riondettes, Vercorin	Réfection de la superstructure	46'000.-
Rte du Téléphérique, Vercorin	Aménagement devant la Pension La Forêt	25'000.-

BUDGET DES INVESTISSEMENTS

Budget des investissements		2008
Protection et aménagement de l'environnement, yc eau, égout, déchets		938'000.-
		-100'000.-
Achats de terrains		200'000.-
Taxes des services publics	Taxes facturées pour les raccordements au réseau d'eau	-20'000.-
	Taxes facturées pour les raccordements au réseau d'égouts	-20'000.-
PGEE (plan général d'évacuation des eaux)	Phase d'étude	100'000.-
	Subsides du canton et de la confédération	-60'000.-
Réseau d'irrigation, Plaine	Etude d'un réseau d'irrigation pour les villages de Chalais et de Réchy	7'000.-
Déchetterie intercommunale des Etreys	Construction d'une nouvelle déchetterie avec les communes de Sierre et de Grône	150'000.-
Rte du Tombec, Réchy	Remplacement de la conduite d'eau sur 250m et évacuation des eaux (Extension du réseau de gaz par Sierre-Energie)	180'000.-
Remembrement Grampraz Est, Réchy	Phase d'avant projet	5'000.-
Remembrement Grampraz Ouest, Réchy	Phase d'avant projet	5'000.-
Impasse des Jardins, Réchy	Extension du réseau d'évacuation des eaux et d'égouts	3'000.-
Ch. de Briey de Chippis, Briey	Evacuation des eaux	32'000.-
	Réfection du coupe-pression de la baraque du Bisse	55'000.-
Réseau d'eau, Vercorin	Remplacement de la conduite d'eau sur 120m en amont de la baraque du Bisse	18'000.-
Réseau d'irrigation, Vercorin	Remplacement de la conduite d'irrigation sur 120m en amont de la baraque du Bisse	18'000.-
	Remplacement de la conduite d'eau potable et évacuation des eaux, sur la partie supérieure	52'000.-
Ch. de Tracuit, Vercorin	Pose d'une conduite d'eau, remplacement de la conduite d'égout et évacuation des eaux, sur route vers parcelles 3317, 3318, 2849 et 2850	36'000.-
Ch. des Riondettes, Vercorin	Remplacement de la conduite d'eau potable et évacuation des eaux	36'000.-
Roches-Hombes, Vercorin	Déviation de la conduite d'eau pour construction immeuble	41'000.-
Economie publique et services industriels		
Finances et impôts		115'000.-
La Postale, Chalais	Acquisition du terrain restant, du bâtiment mitoyen et interventions urgentes	100'000.-
	Etudes relatives à l'affectation future des bâtiments ou de l'espace	15'000.-
Investissements bruts		1'884'000.-
Recettes brutes		-471'500.-
Investissements nets		1'412'500.-
Rouge	Suite de projets antérieurs	
Bleu	Report total ou partiel du budget précédent	



Bonne Année

2008